Porównanie tłumaczeń Objawienie 15:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I jedna z  ― czterech żyjących dała ― siedmiu zwiastunom siedem czasz złotych, będące pełne ― wzburzenia ― Boga ― żyjącego na ― wieki ― wieków. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I jedno z czterech istot żywych dało siedmiu zwiastunom siedem czasz złotych które są pełne wzburzenia Boga żyjącego na wieki wieków |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A jedno z czterech stworzeń\* dało siedmiu aniołom siedem złotych czasz, pełnych gniewu Boga,\*\* który żyje na wieki wieków.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I jedna z czterech istot żywych dała siedmiu zwiastunom siedem czasz złotych, napełnionych gniewem Boga, żyjącego na wieki wieków.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I jedno z czterech istot żywych dało siedmiu zwiastunom siedem czasz złotych które są pełne wzburzenia Boga żyjącego na wieki wieków |

1. 1) <x>730 4:6-8</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 75:9</x>; <x>290 51:17</x>; <x>300 25:15</x>; <x>730 14:10</x>; <x>730 16:19</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>730 4:9</x>; <x>730 10:6</x> [↑](#footnote-ref-4)